

ISSN 0042-4625

# ВЕСТНИК ХИРУРГИИ

имени И.И.Грекова

ТОМ 172 • № 1 • 2013

# ВЕСТНИК ХИРУРГИИ

имени И.И.Грекова



САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

---

# VESTNIK KHIRURGII

named after I.I.Grekov

---

A scientific practical journal  
Founded in 1885

Vol 172 • № 1 • 2013



«AESCULAPIUS» • 2013

# ВЕСТНИК ХИРУРГИИ

имени И.И.Грекова

Научно-практический журнал  
Основан в 1885 году

Том 172 • № 1 • 2013



«ЭСКУЛАП» • 2013

---

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор — Н.А. ЯИЦКИЙ

А.Л. АКОПОВ, С.Ф. БАГНЕНКО, И.А. ГОРЯЧЁВ, Д.А. ГРАНОВ, М.В. ГРИНЁВ (зам. гл. редактора),  
В.В. ГРИЦЕНКО, И.Г. ДУТКЕВИЧ (отв. секретарь), П.Н. ЗУБАРЕВ, М.П. КОРОЛЁВ, Ал.А. КУРЫГИН (отв. секретарь),  
С.М. ЛАЗАРЕВ (отв. секретарь), Н.А. МАЙСТРЕНКО (зам. гл. редактора), В.А. НЕВЕРОВ, Ю.С. ПОЛУШИН,  
Л.В. ПОТАШОВ, А.Ф. РОМАНЧИШЕН, В.М. СЕДОВ (зам. гл. редактора), В.А. ХИЛЬКО, Ю.Л. ШЕВЧЕНКО

## EDITORIAL BOARD:

Editor-in-Chief — N.A.YAITSKY

A.L. AKOPOV, S.F. BAGNENKO, I. A. GORYACHEV, D.A. GRANOV, M.V. GRINYOV (Vice-Editor),  
V.V. GRITSENKO (Vice-Editor), I.G. DUTKEVICH (Executive Secretary), P.N. ZUBAREV, M.P. KOROLEV, Al.A. KURYGIN  
(Executive Secretary), S.M. LAZAREV (Executive Secretary), N.A. MAISTRENKO (Vice-Editor), V.A. NEVEROV,  
Yu.S. POLUSHIN, L.V. POTASHOV, A.F. ROMANCHISHEN, V.M. SEDOV (Vice-Editor), V.A. KHILKO, Yu.L. SHEVCHENKO

---

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Р.С. Акчурин (Москва)	В. А. Порханов (Краснодар)
В. Я. Белый (Киев)	М. И. Прудков (Екатеринбург)
А. В. Важенин (Челябинск)	Д. Б. Томпсон (Рочестер, США)
Е. Г. Григорьев (Иркутск)	Е. Д. Фёдоров (Москва)
И. П. Дуданов (Петрозаводск)	Г. Г. Хубулава (Санкт-Петербург)
С. И. Емельянов (Москва)	М. Ф. Черкасов (Ростов-на-Дону)
Е. И. Зайцев (Санкт-Петербург)	Ю. Г. Шапкин (Саратов)
Д. М. Красильников (Казань)	Ю. А. Шелыгин (Москва)
В. А. Кубышкин (Москва)	Ю. А. Щербук (Санкт-Петербург)
Б. И. Мирошников (Санкт-Петербург)	П. К. Яблонский (Санкт-Петербург)
Т. К. Немилова (Санкт-Петербург)	Х. Якоб (Эссен, Германия)

**Решением ВАК Минобразования и науки РФ журнал «Вестник хирургии им. И.И.Грекова» включен в «Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертации на соискание ученой степени доктора и кандидата наук».**

**Журнал «Вестник хирургии им. И.И.Грекова» цитируется и индексируется в «Index Medicus».**

Зав. редакцией Т. А. АНТОНОВА

Корректор Л. Н. Агапова

Переводчик Л. К. Волынская

Журнал зарегистрирован Комитетом РФ по печати № 014234 от 21.11.95 г.

Сдан в набор 10.12.2012. Подписан в печать 31.01.2013. Формат бумаги 60×90<sup>1/8</sup>.  
Печать офсетная. Печ. л. 16,25

197110 Санкт-Петербург, п/о 110, а/я 328. Редакция журнала «Вестник хирургии им. И.И.Грекова»;  
e-mail: vestnik-khirurgii@list.ru; aesculap@mail.wplus.net

Отпечатано с готовых диапозитивов в типографии издательства «Левша». 197376 Санкт-Петербург, Аптекарский пр., 6.

Редакция журнала не несет ответственности за содержание рекламных объявлений.

## СОДЕРЖАНИЕ

## CONTENTS

### Галерея отечественных хирургов

*Гринёв М. В.*

Борис Васильевич Петровский (1908–2004)  
(к 105-летию со дня рождения)

### Вопросы общей и частной хирургии

*Яицкий Н. А., Бедров А. Я., Маслевцов Д. В.,  
Цветкова Е. А., Моисеев А. А.*

Ишемическая болезнь сердца и артериальная гипертензия как факторы риска хирургического лечения больных с аневризмой интравентрикулярного сегмента аорты

*Вахитов М. Ш., Улимбашева З. М., Рыжов А. Н.,  
Быков М. А., Данильченко О. В., Цибин А. Ю.,  
Семёнов Д. Ю.*

Генезис облитерации большой подкожной вены и её клинические проявления после эндовенозной лазерной коагуляции в сочетании с кроссектомией при лечении варикозной болезни

*Акопов А. Л., Русанов А. А., Молодцова В. П.,  
Герасин А. В., Казаков Н. В., Уртеннова М. А.,  
Чистяков И. В.*

Рандомизированное исследование эффективности предоперационной фотодинамической терапии при исходно нерезектабельном (неоперабельном) немелкоклеточном раке лёгкого

*Гаджиев Н. Дж.*

Прогностическое значение интерлейкина-6 в различных биологических средах при распространённом перитоните

*Васильев С. В., Попов Д. Е., Семёнов А. В.,  
Лисичкин А. В., Смирнова Е. В.*

Пути улучшения непосредственных результатов хирургического лечения больных раком прямой кишки

*Ольшанский М. С., Коротких Н. Н.*

Непосредственные и 5-летние результаты применения предоперационной масляной химиоэмболизации ректальных артерий в комплексном лечении местно-распространённого рака прямой кишки

*Заркуа Н. Э.*

Дифференциальная диагностическая тактика при механической желтухе

### Хирургия повреждений

*Самохвалов И. М., Рева В. А., Пронченко А. А.,  
Петров А. Н.*

Повреждение подключичной артерии при тяжёлой травме плечевого пояса и груди

### The Gallery of National Surgeons

9 *Grinev M. V.*

Boris Vasilievich Petrovsky (1908–2004)  
(to his 105<sup>th</sup> birthday)

### Problems of General and Special Surgery

11 *Yaitsky N. A., Bedrov A. Ya., Maslevtsov D. V.,  
Tsvetkova Ye. A., Moiseev A. A.*

Ischemic heart disease and arterial hypertension as risk factors of surgical treatment of patients with infrarenal segment of aortic aneurysm

16 *Vakhitov M. Sh., Ulimbasheva Z. M., Ryzhov A. N.,  
Bykov M. A., Danilchenko O. V., Tsibin A. Yu.,  
Semenov D. Yu.*

Genesis of great saphenous vein obliteration and its clinical manifestations after endovenous laser coagulation combined with crosssectionomy during the varicose vein treatment

20 *Akopov A. L., Rusanov A. A., Molodtsova V. P.,  
Gerasin A. V., Kazakov N. V., Urtenova M. A.,  
Chistyakov I. V.*

The randomized study of efficiency of preoperative photodynamic therapy in initial unresectable non-small cell lung cancer

25 *Gadzhiev N. J.*

Prognostic value of interleukin-6 in various biological environments in generalized peritonitis

30 *Vasilev S. V., Popov D. E., Semenov A. V.,  
Lisichkin A. V., Smirnova Ye. V.*

The ways of improvement of direct results of surgery of patients with rectal cancer

34 *Olshansky M. S., Korotkikh N. N.*

Immediate and five-year results of application of preoperative oily chemoembolization of rectal arteries in complex treatment of loco-regional rectal cancer

38 *Zarkua N. E.*

Differential diagnostic strategy in obstructive jaundice

### Surgery of Injuries

45 *Samokhvalov I. M., Reva V. A., Pronchenko A. A.,  
Petrov A. N.*

Injury of subclavian artery in severe trauma of the shoulder girdle and chest

*Алексеев В. С., Иванов В. А., Алексеев С. В., Ванюков В. П.*  
Объективная оценка тяжести травмы у пострадавших с повреждениями селезёнки

*Вагнер Д. О., Шлык И. В., Вербицкий В. Г.*  
Факторы риска гастродуоденальных кровотечений у пострадавших с тяжёлой термической травмой

*Юрова Ю. В., Шлык И. В.*  
Современные возможные способы определения готовности гранулирующих ран к свободной аутодермопластике у пациентов с термической травмой

*Щедренко В. В., Захматова Т. В., Зуев И. В., Могучая О. В., Тюлькин О. Н., Топольскова Н. В., Себедев К. И.*  
Алгоритм диагностики и хирургического лечения травмы и дегенеративных заболеваний шейного отдела позвоночника

**Хирургия детского возраста**

*Минаев С. В., Герасименко И. Н., Быков Н. И., Тимофеев С. В.*  
Современные подходы в лечении эхинококкоза печени в детском возрасте

**Опыт работы**

*Гаибов А. Д., Сафарова А. Н., Баратов А. К., Камолов А. Н.*  
Комбинированные методы хирургической коррекции врождённых артериовенозных свищей периферических сосудов

*Агаев Э. К.*  
Профилактика несостоятельности швов кишечных анастомозов методом перманентной внутрибрыжеечной блокады и лимфотропной терапии

*Карпенко А. В., Роман Л. Д., Сибгатуллин Р. Р., Белова Е. Н., Евдокимова Н. А., Джалилов Д. Н., Золотых В. Г., Бойко А. А.*  
Микрохирургическая аутоотрансплантация для реконструкции онкологических дефектов в области головы и шеи

*Цицюра А. П., Фетюков А. И.*  
Радикальные операции паховых грыж с временной транслокацией паховых нервов

*Терешин О. С., Зотов С. П., Важенин А. В., Мамонова А. О.*  
Оценка значимости забрюшинной лимфаденэктомии при тесной связи метастатической опухоли с магистральными сосудами у больных с герминогенными опухолями яичка

*Отт П. А., Привалов А. В., Важенин А. В., Чеха Н. А., Заболотская Е. Г., Комиссаров А. В.*  
Результаты комбинированного лечения с интраоперационной лучевой терапией сарком мягких тканей

50

*Alekseev V. S., Ivanov V. A., Alekseev S. V., Vanyukov V. P.*  
Objective assessment of trauma severity in patients with spleen injuries

55

*Vagner D. O., Shlyk I. V., Verbitskiy V. G.*  
Risk factors of gastroduodenal bleeding in patients with severe burns

60

*Yurova Yu. V., Shlyk I. V.*  
Influence of microbial wound dissemination and microcirculation on the results of skin engraftment

65

*Shchedrenok V. V., Zakhmatova T. V., Zuev I. V., Moguchaya O. V., Tyulkin O. N., Topolskova N. V., Sebelev K. I.*  
Algorithm of diagnostics and surgery of trauma and degenerative diseases of cervical spine

### Surgery in Children

71

*Minaev S. V., Gerasimenko I. N., Bykov N. I., Timofeev S. V.*  
Up-to-date approaches in treatment of hydatid disease of the liver in childhood

### Experience of Work

75

*Gaibov A. D., Safarova A. N., Baratov A. K., Kamolov A. N.*  
Combined methods of treatment the congenital arterio-venous fistulas of peripheral vessels

81

*Aghaev E. K.*  
Prevention of incompetence of sutures of intestinal anastomoses by the method of permanent intramesenteric blockade and lymphotropic therapy

85

*Karpenko A. V., Roman L. D., Sibgatullin R. R., Belova E. N., Evdokimova N. A., Dzhililov D. N., Zolotykh V. G., Bojko A. A.*  
Microsurgical autografting for reconstruction of head and neck oncological defects. An analysis of 60 cases

91

*Tsitsura A. P., Fetyukov A. I.*  
Radical operations of inguinal hernias with the temporary translocation of inguinal nerves

94

*Tereshin O. S., Zotov S. P., Vazhenin A. V., Mamonova A. O.*  
The assessment of significance of the retroperitoneal lymph node dissection in proximity of metastatic tumor with main vessels in patients with germ cell testicular tumors

99

*Ott P. A., Privalov A. V., Vazhenin A. V., Chekha N. A., Zabolotskaya Ye. G., Komissarov A. V.*  
Results of combined treatment with intraoperative radial therapy of soft tissue sarcoma

**Наблюдения из практики***Чистяков Д. Б., Яценко А. С.*

Осложнённая лапароскопическая герниопластика

*Андреев Д. Ю., Абрамова Н. В., Блинова М. И., Пинаев Г. П.*

Эффективность кожной пластики и дермального эквивалента в лечении обширных язв голени смешанного генеза

**Научные съезды и конференции***Романчишен А. Ф., Климишин С. Б.*

О II (IV) Международном научно-образовательном форуме «Хирургия и онкология 2012» (Санкт-Петербург, 8–13 июня 2012 г.)

**Обзоры***Фишман М. Б., Соловьёва М. О., Мужиков С. П., Куприн П. Е., Чие Ма*

Возможности хирургического лечения сахарного диабета 2-го типа

*Шихвердиев Н. Н., Аверкин И. И., Марченко С. П., Дарвиш Д. М., Алексанян М. Г.*

Проблема выбора пластического материала в реконструктивной хирургии сердца

**Юбилей***Кабанов М. Ю., Соловьёв И. А., Уточкин А. П., Колунов А. В.*

Профессор Николай Васильевич Рухляда (к 65-летию со дня рождения)

**Протоколы заседаний хирургических обществ**

Протоколы заседаний Хирургического общества Пирогова № 2396–2400

**Practical Notes**102 *Chistyakov D. B., Yashchenko A. S.*

Complicated laparoscopic hernioplasty

104 *Andreev D. Yu., Abramova N. V., Blinova M. I., Pinaev G. P.*

Efficacy of dermoplasty and the dermal equivalent in treatment of vast leg ulcers of mixed genesis

**Scientific Congresses and Conferences**108 *Romanchishen A. F., Klimshin S. B.*

International scientific educational forum II (IV) «Surgery and oncology 2012», Saint-Petersburg, June 8–13, 2012

**Reviews**111 *Fishman M. B., Solovieva M. O., Muzhikov S. P., Kuprin P. E., Chie Ma*

Resources of surgical treatment of diabetes mellitus type II

116 *Shikhverdiev N. N., Averkin I. I., Marchenko S. P., Darvish D. M., Aleksanyan M. G.*

Problem of selection of plastic material in reconstructive heart surgery

**Jubilees**120 *Kabanov M. Yu., Soloviev I. A., Utochkin A. P., Kolunov A. V.*Professor Nikolay Vasilievich Rukhlyada (to his 65<sup>th</sup> birthday)**Proceeding of Sessions of Surgical Societies**

122 Proceedings of sessions of the Pirogov Surgical Society № 2396–2400



# ПРАВИЛА ДЛЯ АВТОРОВ

(рукописи, оформленные не по правилам, не рассматриваются!)

Рукописи направлять по адресу:

197110, Санкт-Петербург, п/о 110, а/я 328, редакция журнала «Вестник хирургии им. И.И.Грекова»

**При оформлении статьи для публикации требуется соблюдать следующие правила:**

1. Статья должна быть представлена в 2 экземплярах и напечатана на одной стороне листа формата А4 с двойным межстрочным интервалом шрифтом высотой не менее 2,5 мм.

На странице должно быть не более 30 строк, в строке не более 60 знаков, т.е. 1 800 знаков (включая интервалы между словами). Размеры полей страницы: верхнее и нижнее — не менее 20 мм, левое — 30 мм, правое — 10 мм. Страницы должны быть пронумерованы. Одновременно статью представить в текстовом редакторе на диске CD-R (CD-RW). Названия файлов набирать латинскими буквами.

2. Статья должна иметь разделы: введение, материал и методы, результаты и обсуждение, выводы, библиографический список, резюме (на русском языке объемом не более 1/2 страницы и на отдельном листе). Перед текстом резюме указать инициалы и фамилии авторов (в русской и английской транскрипции) и полное название статьи.

3. Объем статьи не должен превышать 10 страниц, включая таблицы, иллюстрации, резюме, библиографический список (не более 30 источников), наблюдения из практики — не более 3 страниц, обзоры — не более 14 страниц (включая библиографический список не более 50 источников). В статье и библиографическом списке не должны упоминаться неопубликованные работы.

4. В начале первой страницы указываются инициалы и фамилии авторов; название статьи (в скобках — ее сокращенное название, не более 45 букв, для колонтитула); юридическое название учреждения, из которого вышла работа, ученое звание (степень), инициалы и фамилия его руководителя; город, где находится учреждение. Непосредственно перед текстом статьи пишутся ключевые слова.

В конце статью подписывают все авторы с указанием полностью имени, отчества, точного почтового и электронного адресов и телефонов.

5. Статья должна иметь визу руководителя кафедры (учреждения) на право опубликования, направления в редакцию журнала от всех учреждений, из которых исходит статья, заверенные печатью.

6. К статье обязательно прикладывают ксерокопии авторских свидетельств, патентов, удостоверений на рацпредложение. На новые методы лечения, новые лечебные препараты и аппаратуру (диагностическую и лечебную) должны быть представлены ксерокопии разрешения Министерства здравоохранения и социального развития РФ (аналогичного министерства в странах СНГ) или разрешение Этического комитета учреждения для применения их в клинической практике.

7. Русские медицинские термины должны соответствовать терминам в «Энциклопедическом словаре медицинских терминов» под ред. Б.В.Петровского в 3 томах (М.: Сов. энцикл., 1982–1984). Наименования лекарственных препаратов следует приводить по справочнику М.Д.Машковского «Лекарственные средства» или по другим официальным справочникам, анатомические и гистологические термины — по Международной анатомической и гистологической номенклатуре. Единицы измерения физических величин, биохимических, гематологических, физиологических и других медицинских исследований следует указывать только по Международной системе единиц — СИ. Различного вида формулы визируются автором на полях страницы.

8. Сокращения слов и терминов (кроме общепринятых сокращений физических, химических и математических величин и терминов) не допускаются. Аббревиатуры в названии статьи не приводятся, а в тексте расшифровываются при первом упоминании и остаются неизменными на протяжении всей статьи.

9. Фамилии отечественных авторов в тексте пишутся с инициалами, иностранных авторов должны быть напечатаны с инициалами и только в оригинальной транскрипции (без перевода на русский язык). В квадратных скобках после фамилии цитируемого автора указывается только номер источника по библиографическому списку.

10. Таблицы должны быть наглядными, иметь заголовки и пронумерованы. Их номера и цифровые данные должны точно соответствовать приведенным в тексте. Для всех показателей таблиц должна быть указана размерность по системе СИ.

11. Иллюстративные материалы присылаются в 2 экземплярах в конверте. Фотографии и рентгенограммы должны быть контрастными. Рисунки, чертежи и диаграммы должны быть четкими (выполнены тушью или компьютерной графикой). Рентгенограммы (в том числе компьютерной томографии и др.), эхограммы присылать с пояснительной схемой. На обороте каждого рисунка (фотографии, рентгенограммы и др.) карандашом указать порядковый номер, фамилию автора и название статьи, обозначить верх и низ. Подписи к рисункам (фотографиям и т.д.) печатаются на отдельном листе с указанием номеров рисунков и всех обозначений на них (цифрами или буквами). В подписях к микрофотографиям указывают увеличение, метод окраски препарата. Дополнительно рисунки можно передать в электронном виде, но **отдельным файлом** (рисунки и схемы **не внедрять** в файл Word!).

12. Библиографический список должен быть оформлен согласно ГОСТу 7.05-08 следующим образом:

а) источники располагаются в алфавитном порядке по фамилии первого автора (сначала отечественные авторы, затем — иностранные). Работы отечественных авторов, опубликованные на иностранных языках, помещают в список отечественной литературы, а работы иностранных авторов, опубликованные в отечественной литературе, — в список иностранных источников (на отдельной странице);

б) в статьях, где 4 автора, указываются все авторы, а 5 и более — указываются фамилии первых трех, а далее ставится «и др.», «et al.»;

в) для периодических изданий (журналов) необходимо указать авторов, полное название статьи, после двух косых линеек (/) название источника в стандартном сокращении, место издания (для сборников работ, тезисов), год, том, номер (выпуск), страницы от и до;

г) для монографий указываются авторы, полное название, редактор, место издания, издательство, год, страницы (общее число или от и до), для иностранных — с какого языка сделан перевод;

д) все библиографические сведения должны быть тщательно выверены, за допущенные ошибки несет ответственность автор статьи.

13. Направление в редакцию статей, которые уже напечатаны или посланы для печати в другие издания, не допускается.

14. Редакция оставляет за собой право сокращения и исправления присланных статей. Корректур авторам не высылаются, а вся дальнейшая сверка проводится по оригиналу.